

Licenciatura en Enseñanza y Aprendizaje del Inglés en Educación Secundaria

Plan de estudios 2018

Programa del curso

Evaluación

Sexto semestre



SEP
SECRETARÍA DE
EDUCACIÓN PÚBLICA

Primera edición: 2021

Esta edición estuvo a cargo de la Dirección General
de Educación Superior para Profesionales de la Educación,
Av. Universidad 1200. Quinto piso, Col. Xoco,
C.P. 03330, Ciudad de México

D.R. Secretaría de Educación Pública, 2021

Argentina 28, Col. Centro, C. P. 06020, Ciudad de México

Índice

Propósito y descripción general del curso.....	5
Cursos con los que se relaciona.....	8
Competencias del perfil de egreso a las que contribuye el curso.....	10
Estructura del curso.....	13
Orientaciones para el aprendizaje y enseñanza	14
Sugerencias de evaluación.....	17
Unidad de aprendizaje I. Evaluación. Marco teórico.....	20
Bibliografía básica	25
Unidad de aprendizaje II. Prácticas de evaluación.....	27
Unidad de aprendizaje III. Diseño de instrumentos de evaluación.....	33
Perfil docente sugerido.....	41

Trayecto formativo: Formación para la enseñanza y el aprendizaje

Carácter del curso: Obligatorio Horas: 4 Créditos: 4.5

Propósito y descripción general del curso

Propósito general

El propósito del curso es que el estudiantado contextualice y fundamente su práctica profesional y diseño de situaciones de aprendizaje acordes al enfoque de enseñanza del idioma a través de diversos tipos y procesos de evaluación, fortaleciendo con ello el proceso de adquisición del inglés como segunda lengua. De igual manera, desarrollará competencias para diseñar de forma pertinente diversos instrumentos de evaluación según su función, momento, extensión, agente evaluador y enfoque.

Descripción

Los procesos de evaluación requieren de atención y claridad, ya que hay aspectos generales y aspectos finos y complejos que pueden ser difícilmente considerados en gran escala, pero que son posibles de identificarse en el trabajo presencial. De este modo, la práctica de evaluar implica la recolección de información sobre la enseñanza y el aprendizaje de los aspectos relacionados con el inglés a nivel oral y escrito, las habilidades y destrezas que se han desarrollado, así como las actitudes y valores relativos a todos los componentes curriculares, contenidos, objetivos, materiales, recursos, metodología, etcétera.

El curso *Evaluación* pertenece al trayecto formativo Formación para la enseñanza y el aprendizaje, ubicado en el sexto semestre con 4.5 créditos que se desarrollan a lo largo de 18 semanas de cuatro horas cada una. La evaluación es un eje fundamental para dar cuenta del desarrollo y aprendizaje de destrezas, habilidades y competencias de los estudiantes, además de ser un proceso que permite la rendición de cuentas e "... impacta en la práctica educativa y sus resultados" (SEP, 2017, p. 177).

A diferencia del curso de *Planeación y evaluación* de tercer semestre, donde se estudia el enfoque del aprendizaje por competencias para generar metodologías que le permitan al estudiante normalista planear y evaluar la práctica docente

que promoverá con sus alumnos, en este curso el estudiantado en formación desarrollará competencias para diseñar de forma pertinente diversos instrumentos de evaluación acordes a su propósito y otros criterios, características del contexto y quizá, lo más importante, poder valorar y medir el desarrollo de la competencia comunicativa en el idioma inglés.

El curso está dividido en tres unidades de aprendizaje:

- I. Evaluación. Marco teórico. En esta unidad se presentan los conceptos generales y medulares dentro de la evaluación en el aprendizaje de otra lengua.
- II. Práctica de evaluación. Aquí se pretende que los estudiantes normalistas lleven a la práctica los conceptos antes vistos para analizar la relación de la evaluación con la enseñanza de otro idioma y las condiciones y características del contexto.
- III. Diseño de instrumentos de evaluación. En la última unidad se traen a colación los conocimientos vistos en las otras dos unidades para el diseño de instrumentos de evaluación específicos de acuerdo con el propósito de la misma, así como otros criterios a considerar.

Sugerencias

Este programa de estudio está dirigido al diseño de instrumentos de evaluación para la enseñanza y el aprendizaje del inglés, así como conocer la diferencia entre los conceptos de *Evaluation*, *Assessment* y *Testing* como parte del proceso. Se sugiere dividir el curso en tres partes: el estudio de un marco teórico, el análisis de las prácticas de evaluación y, el diseño de instrumentos de evaluación acorde a las necesidades de las propias prácticas de enseñanza y los contextos en las que se realizan.

En la parte teórica se sugiere revisar conceptos que ayuden a responder interrogantes tales como:

- ¿Qué es evaluación?

- ¿Qué papel tiene la evaluación en la educación?
- ¿Desde qué marco teórico evaluaré?
- ¿Cuáles son los propósitos generales y específicos de una evaluación?
- ¿Cómo puede un docente evaluar los logros de aprendizaje?
- Otros.

En la parte práctica se recomienda revisar los siguientes temas:

- Evaluación de proyectos.
- Evaluación de metodología.
- Evaluación con diferentes propósitos.

Examen de certificación del idioma.

Examen diagnóstico.

Examen formativo.

Examen sumativo.

Examen de ubicación.

Tomando en cuenta lo anterior, se sugiere como productos del curso el diseño de diversos instrumentos de evaluación, así como su análisis y funcionalidad de acuerdo con diferentes objetivos y contextos, todo esto enfocado al aprendizaje del inglés.

Cursos con los que se relaciona

Evaluación pertenece al trayecto formativo Formación para la enseñanza y el aprendizaje, y se relaciona de manera directa con:

- El trayecto formativo de Práctica profesional, dónde los estudiantes no sólo relacionan los conocimientos adquiridos en la materia, sino tienen la oportunidad de desarrollarlos durante sus jornadas de prácticas.
- *Métodos y enfoques de la enseñanza*, donde identifican, utilizan y evalúan los diferentes métodos y enfoques de la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés para seleccionar elementos necesarios que puedan aplicar a su práctica docente desde una perspectiva de evaluación.
- Inglés. Existe una relación intrínseca con los siete espacios para el aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera, ya que este trayecto se orienta a fortalecer los conocimientos, habilidades, actitudes y valores que se vinculan con la enseñanza y el aprendizaje del idioma inglés con el propósito de que el estudiante se apropie de las herramientas para acceder a diversas fuentes de información, impulsar su permanente comunicación con el mundo globalizado y actuar en una serie más amplia de actividades comunicativas. Los estudiantes deben conocer el inglés a fondo para poder implementar estrategias de evaluación del mismo.
- *Morfología y sintaxis*. El vínculo con el curso se da al identificar diversas formas de uso de las palabras y aplicar reglas básicas para construir cadenas comunicativas en forma de enunciados simples y oraciones compuestas, como recursos para consolidar su competencia comunicativa, se enriquece con el curso *Morfología y sintaxis*, ya que el estudiantado aplicará los mecanismos de evaluación y podrá demostrarlo durante su práctica docente.
- *Planeación y evaluación*. Curso del tercer semestre que sienta las bases teórico-metodológicas para la planificación de la gestión pedagógica en el aula, por lo que es fundamental para que el estudiante diseñe

situaciones de aprendizaje para dirigir los procesos educativos en la enseñanza de la lengua inglesa en cualquier nivel educativo de la educación obligatoria para luego pueda evaluarlas, así como los productos logrados.

- *Enseñanza de la gramática.* Su vínculo se establece al conocer las estructuras del inglés a fondo, de manera que pueda ser capaz de explicar y corregir cuando sea necesario.
- *Enseñanza del vocabulario.* El docente en formación aplica las estrategias para el aprendizaje de vocabulario en inglés al tener que recurrir a las estrategias de éste en sus prácticas de formación tanto personal como de docencia y constatar que se utilizan de manera correcta.

Este curso fue elaborado por docentes normalistas y personas especialistas en la materia y diseño curricular provenientes de las siguientes instituciones: Araceli Morales Villa e Hilda Karina Caselis Ramírez, de la Escuela Normal Superior Oficial de Guanajuato y, Lorena Aleida Flores Bazaldúa de la Escuela Normal Superior del Estado en Coahuila; así como Julio César Leyva Ruiz, Gladys Añorve, Sandra Elizabeth Jaime Martínez y María del Pilar González Islas, especialistas en diseño curricular de la Dirección General de Educación Superior para el Magisterio.

Competencias del perfil de egreso a las que contribuye el curso

El curso coadyuva con la formación integral del estudiante a través del desarrollo de las competencias y unidades de competencia: genéricas, profesionales y disciplinares.

Competencias genéricas

- Soluciona problemas y toma decisiones utilizando su pensamiento crítico y creativo.
- Aprende de manera autónoma y muestra iniciativa para autorregularse y fortalecer su desarrollo personal.
- Colabora con diversos actores para generar proyectos innovadores de impacto social y educativo.
- Utiliza las tecnologías de la información y la comunicación de manera crítica.
- Aplica sus habilidades lingüísticas y comunicativas en diversos contextos.

Competencias profesionales

Utiliza conocimientos de la lengua inglesa y su didáctica para hacer transposiciones de acuerdo con las características y contextos de los estudiantes a fin de abordar los contenidos curriculares de los planes y programas de estudio vigentes.

- Identifica marcos teóricos y epistemológicos de la lengua inglesa, sus avances y enfoques didácticos para la enseñanza y el aprendizaje.
- Articula el conocimiento del inglés y su didáctica para conformar marcos explicativos y de intervención eficaces.

- Utiliza los elementos teórico-metodológicos de la investigación como parte de su formación permanente en el inglés.
- Relaciona sus conocimientos del inglés con los contenidos de otras disciplinas desde una visión integradora para propiciar el aprendizaje de sus estudiantes.

Evalúa los procesos de enseñanza y aprendizaje desde un enfoque formativo para analizar su práctica profesional.

- Valora el aprendizaje de los estudiantes de acuerdo con la especificidad del inglés y los enfoques vigentes.
- Diseña y utiliza diferentes instrumentos, estrategias y recursos para evaluar los aprendizajes y desempeños de los estudiantes considerando el tipo de saberes para llevar a cabo una efectiva comunicación en la segunda lengua, inglés.
- Reflexiona sobre los procesos de enseñanza y aprendizaje, y los resultados de la evaluación, para hacer propuestas que mejoren su propia práctica.

Utiliza la innovación como parte de su práctica docente para el desarrollo de competencias de los estudiantes.

- Implementa la innovación para promover el aprendizaje de la lengua inglesa en los estudiantes.
- Diseña y/o emplea objetos de aprendizaje, recursos, medios didácticos y tecnológicos en la generación de aprendizajes del inglés.
- Utiliza las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), Tecnologías del Aprendizaje y el Conocimiento (TAC), y Tecnologías del Empoderamiento y la Participación (TEP) como herramientas de construcción para favorecer la significatividad de los procesos de enseñanza y aprendizaje.

Competencias disciplinares

Diagnostica factores etarios, cognitivos, afectivos y psicosociales para intervenir de manera pertinente en la enseñanza y adquisición de una segunda lengua.

- Explica el proceso de adquisición de una lengua materna y una segunda lengua.
- Describe factores que permiten la producción, almacenamiento y procesamiento del lenguaje.
- Distingue procesos de aprendizaje del idioma inglés en niñas, niños, adolescentes y jóvenes.
- Identifica factores que facilitan u obstaculizan la adquisición y el aprendizaje de una segunda lengua.

Aplica el enfoque de enseñanza de la segunda lengua para el diseño y evaluación de situaciones de aprendizaje en los diversos niveles del sistema educativo nacional

- Aplica fundamentos y principios de la didáctica para desarrollar las cuatro habilidades que conforman la competencia comunicativa de la lengua.
- Utiliza estrategias didácticas para el aprendizaje del léxico y la gramática.
- Evalúa procesos de adquisición de la lengua usando criterios previamente establecidos.

Estructura del curso

Evaluación	
Unidad de aprendizaje I. Evaluación. Marco teórico	<ul style="list-style-type: none"> • Principios y funciones de la evaluación. <i>Evaluation, assessment & testing</i> • Propósitos de la evaluación • Evaluación del currículo • Evaluación de proyectos • Evaluación de la metodología • Evaluación y toma de decisiones
Unidad de aprendizaje II. Análisis de prácticas de evaluación	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo medir el logro de aprendizajes en el aula de inglés? • ¿Qué evaluar?, ¿cómo evaluar?, ¿a quién evaluar? • Criterios para observar las prácticas de evaluación • Exámenes objetivos y subjetivos • Validación y confiabilidad de los exámenes
Unidad de aprendizaje III. Diseño de instrumentos de evaluación	<ul style="list-style-type: none"> • Diseño de instrumentos de evaluación para distintos propósitos <ul style="list-style-type: none"> ○ Exámenes de certificación del idioma ○ Exámenes diagnósticos ○ Exámenes formativos ○ Exámenes sumativos ○ Exámenes de ubicación

Orientaciones para el aprendizaje y enseñanza

Para el desarrollo de las actividades de este curso se sugiere trabajar de manera colegiada con el docente del curso *Proyectos de intervención docente*.

Respecto al desarrollo de las competencias, éstas se desarrollan de manera progresiva en la medida en que se avanza en las unidades de aprendizaje: algunas se presentan de manera explícita y otras transversalmente, para así favorecer el desarrollo de todas las competencias que contribuirán eventualmente al perfil de egreso. Si es necesario, el profesorado podrá diseñar algunas otras estrategias pertinentes a los intereses, contextos y necesidades del grupo que atiende, cuidando que todos los elementos tengan congruencia con este diseño curricular.

Es importante que el docente del curso propicie el intercambio y diálogo permanente, fomente el trabajo colaborativo, promueva el análisis sobre los obstáculos conceptuales, referenciales o afectivos que impiden el aprendizaje en los estudiantes, genere compromiso y participación individual y grupal frente a las tareas educativas, fortalezca la reflexión sobre la intencionalidad y finalidades de los aprendizajes, verifique la pertinencia de aplicar lo aprendido para resolver problemas reales en los contextos socioculturales donde se desenvuelven los estudiantes, promueva el diseño y desarrollo de tareas comunicativas o proyectos multidisciplinarios e interculturales para la enseñanza y comprensión de la lengua inglesa y propicie la adaptación de los contenidos a distintas situaciones comunicativas, además de hacer uso de las TIC como productores de contenidos en el ciberespacio.

En este curso se propone que el estudiantado contextualice y fundamente su práctica profesional y diseño de situaciones de aprendizaje acordes al enfoque de enseñanza del idioma a través de diversos tipos y procesos de evaluación, fortaleciendo con ello el proceso de adquisición del inglés como segunda lengua. De igual manera, que el estudiantado desarrolle competencias para diseñar de forma pertinente diversos instrumentos de evaluación según su función, momento, extensión, agente evaluador y enfoque a fin de que la

evaluación se convierta en una herramienta de reflexión, análisis y toma de decisiones.

Dado que la Licenciatura en Enseñanza y Aprendizaje del Inglés en Educación Secundaria tiene un enfoque por competencias en un marco de desarrollo humanístico e integral, se sugiere tomar en cuenta los siguientes aspectos:

- Propiciar el intercambio y diálogo permanente.
- Fomentar el trabajo colaborativo.
- Analizar los obstáculos conceptuales, referenciales o afectivos que impiden el aprendizaje.
- Generar compromiso y participación individual y grupal frente a la tarea educativa.
- Reflexionar sobre la intencionalidad y finalidades de aprendizaje.
- Aplicar lo aprendido para resolver problemas reales en los contextos socioculturales donde se desenvuelven los alumnos.
- Favorecer el diseño y desarrollo de tareas comunicativas o proyectos multidisciplinarios e interculturales.
- Propiciar la adaptación de los contenidos a distintas situaciones comunicativas y de ser posible hacer uso de las TIC.

Aunado a lo anterior, es importante que durante el trabajo en el aula se propongan las siguientes estrategias didácticas y cualquier otra que permita al docente un enfoque centrado en el aprendizaje, a saber:

- **Aprendizaje por proyectos**

Es una estrategia de enseñanza y aprendizaje en la cual cada estudiante se involucra de forma activa en la elaboración de una tarea-producto (material didáctico, trabajo de indagación, diseño de propuestas y prototipos, manifestaciones artísticas, exposiciones de producciones diversas o experimentos, etcétera) que da respuesta a un problema o necesidad planteada por el contexto social, educativo o académico de interés.

- **Aprendizaje basado en problemas (ABP)**

Estrategia de enseñanza y aprendizaje que plantea una situación problema para su análisis y/o solución donde cada estudiante es partícipe activo y responsable de su proceso de aprendizaje a partir del cual busca, selecciona y utiliza información para solucionar la situación que se le presenta, como debería hacerlo en su ámbito profesional.

- **Aprendizaje colaborativo**

Estrategia de enseñanza y aprendizaje en la que cada estudiante trabaja con grupos reducidos para maximizar tanto su aprendizaje como el de sus compañeros. El trabajo se caracteriza por una interdependencia positiva, es decir, por la comprensión de que para el logro de una tarea se requiere del esfuerzo equitativo de cada integrante, por lo que interactúan de forma positiva y se apoyan mutuamente. El personal docente enseña a aprender en el marco de experiencias colectivas a través de comunidades de aprendizaje como espacios que promueven la práctica reflexiva mediante la negociación de significados y la solución de problemas complejos.

Sugerencias de evaluación

El personal docente que gestione los procesos de aprendizaje para este curso puede recurrir a una amplia variedad de estrategias y recursos, sin embargo, la elección de evidencias para evaluar el nivel de dominio y el aprendizaje debe, necesariamente, ser consistente con las situaciones y actividades de aprendizaje, y lo más importante, responder al desarrollo de las competencias de los estudiantes.

A lo largo del curso se podrán realizar adecuaciones en la planeación didáctica que permitan atender con mayor eficiencia las necesidades y características de aprendizaje de los estudiantes y, a su vez, correspondan al contexto socioeducativo en el cual se desarrolla el programa de estudio. Si la estrategia de evaluación también requiere modificaciones, será oportuno hacerlas del conocimiento de los estudiantes.

Es muy importante que el profesor planifique y decida, de manera colegiada, las evidencias para cada actividad tomando en cuenta el contexto escolar, sociocultural, las características y los intereses de los grupos que atienda, asimismo, dar seguimiento puntual al desempeño de los estudiantes.

Se sugiere que al término del curso los docentes en formación cuenten con las evidencias de su proceso de formación organizadas en un portafolio de evidencias, a fin del poder utilizarlas posteriormente como un referente más en su desempeño ante el grupo.

Con respecto a la acreditación del curso, en el Capítulo V, fracción 5.3, incisos e y f de las *Normas Específicas de Control Escolar relativas a la Selección, Inscripción, Reinscripción, Acreditación, Regularización, Certificación y Titulación de las Licenciaturas para la Formación de Docentes de Educación*

Básica en la Modalidad Escolarizada, en la modalidad escolarizada (Planes 2018)
que señala:¹

e) La acreditación de cada unidad de aprendizaje será condición para que el estudiante tenga derecho a la evaluación global.

f) La evaluación global del curso ponderará las calificaciones de las unidades de aprendizaje que lo conforman, y su valoración no podrá ser mayor al 50%. La evidencia final tendrá asignado el 50% restante a fin de completar el 100%” (SEP, 2018).

Unidad de aprendizaje	Evidencias	Descripción	Ponderación
I. Evaluación. Marco teórico	Glosario.	Un catálogo alfabetizado del léxico que se emplea en la evaluación, donde se incluyan conceptos teóricos, términos, definiciones, enfoques, tendencias, autores, entre otros.	25%
II. Análisis de prácticas de evaluación	Escrito analítico.	Texto dónde se analice una idea, tesis o pensamiento en torno a las prácticas de evaluación observadas en contextos reales y a través de la exposición de ideas a favor y en contra, llegar a una tesis o propuesta sustentada. Lo	25%

¹ SEP (2019). *Normas específicas de control escolar relativas a la selección, inscripción, reinscripción, acreditación, regulación, certificación y titulación de las licenciaturas para la formación de docentes de educación básica, en la modalidad escolarizada (Planes 2018)*. Disponibles en https://www.dgespe.sep.gob.mx/public/normatividad/normas_control_escolar_2018/normas_de_control_escolar_plan_2018.pdf

		ideal es que se analice el ¿qué?, ¿cómo?, ¿cuándo?, ¿a quién? y ¿por qué? evaluar, así como las características, condiciones, propósitos, entre otros criterios de las formas y procesos de evaluación para la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés.	
Diseño de instrumentos de evaluación	Diseño de instrumentos.	Diseño de un instrumento de evaluación para un propósito específico observado en las aulas donde se desarrollan las prácticas docentes. Se debe agregar un texto que explique finalidad, justifique la aplicación y describa la forma de aplicación.	50%

Unidad de aprendizaje I. Evaluación. Marco teórico

En esta primera unidad se pretende que el estudiantado conozca los principios, propósitos y tipos de evaluación, así como los procesos y distintas aplicaciones para desarrollo del currículo diseñado para la enseñanza de inglés, a partir del estudio e identificación de conceptos clave. De esta manera, desde una visión integradora, domine un marco teórico que le permita entender la importancia de la evaluación a fin de mejorar los procesos de enseñanza y aprendizaje del idioma inglés, personales e institucionales.

Competencias a las que contribuye la unidad de aprendizaje

Competencias genéricas

- Soluciona problemas y toma decisiones utilizando su pensamiento crítico y creativo.
- Aprende de manera autónoma y muestra iniciativa para autorregularse y fortalecer su desarrollo personal.
- Colabora con diversos actores para generar proyectos innovadores de impacto social y educativo.
- Utiliza las tecnologías de la información y la comunicación de manera crítica.
- Aplica sus habilidades lingüísticas y comunicativas en diversos contextos.

Competencias profesionales

Utiliza conocimientos de la lengua inglesa y su didáctica para hacer transposiciones de acuerdo con las características y contextos de los estudiantes a fin de abordar los contenidos curriculares de los planes y programas de estudio vigentes.

- Identifica marcos teóricos y epistemológicos de la lengua inglesa, sus avances y enfoques didácticos para la enseñanza y el aprendizaje.
- Articula el conocimiento del inglés y su didáctica para conformar marcos explicativos y de intervención eficaces.
- Relaciona sus conocimientos del inglés con los contenidos de otras disciplinas desde una visión integradora para propiciar el aprendizaje de sus estudiantes.

Evalúa los procesos de enseñanza y aprendizaje desde un enfoque formativo para analizar su práctica profesional.

- Valora el aprendizaje de los estudiantes de acuerdo con la especificidad del inglés y los enfoques vigentes.
- Diseña y utiliza diferentes instrumentos, estrategias y recursos para evaluar los aprendizajes y desempeños de los estudiantes considerando el tipo de saberes para llevar a cabo una efectiva comunicación en la segunda lengua, inglés.
- Reflexiona sobre los procesos de enseñanza y aprendizaje, y los resultados de la evaluación, para hacer propuestas que mejoren su propia práctica.

Propósito de la unidad de aprendizaje

Que el estudiante conozca la naturaleza y parámetros de la evaluación, apoyados en la exploración documental y teórica de la relación entre la evaluación, innovación y contexto. Asimismo, examine y reflexione sobre su importancia como una herramienta esencial en el desarrollo de la enseñanza y el aprendizaje del inglés.

De igual forma, se pretende que el estudiante identifique los elementos de evaluación y los conceptualice. Los identifique en ejemplos extraídos de la realidad de las aulas, de la misma forma, articule los diferentes tipos de herramientas que pueden resultarle efectivas para mejorar la enseñanza, así

como para tomar decisiones sobre la forma más efectiva de valorar y medir el logro de los aprendizajes en diferentes situaciones y finalidades de aprendizaje planteadas.

Contenidos

- Principios y funciones de la evaluación: *evaluation, assessment & testing*
- Propósitos de la evaluación
- Evaluación del currículo
- Evaluación de proyectos
- Evaluación de la metodología
- Evaluación y toma de decisiones

Actividades de aprendizaje

Esta unidad está dedicada al estudio del marco teórico de la evaluación, por lo que las actividades de esta unidad han de girar en torno a la identificación y distinción de conceptos clave tales como: *evaluation, assessment and testing*, así como de su aplicación para la toma de decisiones en cuanto al currículo, diseño de proyectos y selección de metodología, técnicas y procesos para la enseñanza y aprendizaje del inglés.

Se sugiere que desde la primera jornada de prácticas los estudiantes trasladen el conocimiento teórico de esta unidad hacia la observación de prácticas de evaluación en las escuelas secundarias con la finalidad de analizar su aplicación y los resultados obtenidos en ese contexto. De esta manera, propiciar la reflexión entre los estudiantes fomentando un ambiente de análisis donde la evaluación es parte del proceso de enseñanza y aprendizaje y no como un ente separado.

El desarrollo y la reflexión de la unidad se pueden dar con diversos tipos de actividades:

El docente formador (a):

- Recupera los saberes previos de los estudiantes con relación al conocimiento y experiencias que tengan de evaluación para que lo vayan relacionando con los conceptos que se verán dentro de la unidad.
- Presenta ejemplos o estudios de caso para ser analizados de manera simultánea desde marcos teóricos.
- Guía la discusión durante la presentación en plenaria de los estudiantes acerca de lo comprendido de los diferentes conceptos vistos.
- Retroalimenta las discusiones e interpretaciones basándose en los conceptos fundamentales de la evaluación.
- Guía el proceso de elaboración de glosarios que muestren la comprensión de los conceptos de evaluación por parte de los estudiantes.

Los estudiantes:

- Elaboran catálogos alfabetizados con los términos, definiciones, palabras, expresiones encontrados en la literatura especializada y que son resultado de la comprensión de tipos, funciones, propósitos y tendencias de la evaluación, discutidos en clase.
- Realizan presentaciones tanto en plenaria, de manera individual o en equipo en relación con los temas abordados y construcción de un marco teórico de la evaluación.
- Realizan lecturas y discusiones a partir de la bibliografía básica.
- Investigan y analizan ejemplos y prácticas de evaluación donde se pueden aplicar los conceptos que hacen alusión a la evaluación.

Evidencias	Criterios de evaluación
Glosario.	<p data-bbox="802 380 1011 409">Conocimientos</p> <ul data-bbox="816 436 1362 846" style="list-style-type: none"><li data-bbox="816 436 1362 653">• Conoce e identifica los aspectos teóricos de la evaluación y su utilidad en el proceso de evaluación de la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés.<li data-bbox="816 680 1362 846">• Se apropia de aspectos que le ayuden a diseñar sus propios instrumentos de evaluación en contextos reales. <p data-bbox="802 873 967 903">Habilidades</p> <ul data-bbox="816 930 1362 1493" style="list-style-type: none"><li data-bbox="816 930 1362 1146">• Observa las prácticas de evaluación de los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés para nivel secundaria a la luz de los conceptos y marco teórico de la evaluación.<li data-bbox="816 1173 1362 1346">• Identifica y toma decisiones durante la práctica docente para, cuando se necesario, desarrollar un proceso de evaluación.<li data-bbox="816 1373 1362 1493">• Categoriza y relaciona los contenidos teóricos de la evaluación y elabora glosarios con apoyo de las TIC. <p data-bbox="802 1520 938 1549">Actitudes</p> <ul data-bbox="816 1577 1362 1791" style="list-style-type: none"><li data-bbox="816 1577 1362 1791">• Reconoce que la enseñanza de una lengua requiere de seguimiento continuo y en consecuencia desarrollar procesos de evaluación de manera aleatoria.

- Muestra disponibilidad e interés para el trabajo colaborativo y cooperativo.
- Busca solucionar problemas y toma decisiones con base en las prácticas de evaluación observadas.
- Toma decisiones con apertura y compromiso en momentos en que necesite valorar los procesos de enseñanza de otra lengua.

Valores

- Se responsabiliza de su propio proceso de aprendizaje.
- Respeta las opiniones de otros y la participación e ideas de los demás.
- Protege la autoría de la información revisada.
- Valora la diversidad en el aula para la participación y el trabajo colaborativo.

Bibliografía básica

A continuación, se presenta un conjunto de textos de los cuales el profesorado podrá elegir aquellos que sean de mayor utilidad, o bien, a los cuales tenga acceso, pudiendo sustituirlos por textos más actuales.

Germaine, K. y Rea-Dickins, P. (1993) *Evaluation*. New York: Oxford University Press.

Heaton, J. B. (1991). *Writing English Language Test*. England: Longman.

Bibliografía complementaria

Cheng, L. (2005). *Changing language teaching through language testing: a washback study*. Cambridge, England: Cambridge University Press.

Genesee, F. y Upshur, J. (1997). *Classroom-Based Evaluation in Second Language Education*. Cambridge: Cambridge University Press.

Hawkey, R. H. (2004). *A modular approach to testing English language skills: the development of the Certificates in English Language Skills (CELS) examinations*. Cambridge, England: Cambridge University Press.

Heaton, J. (1990). *Classroom Testing*. USA. Longman.

Hedge, T. (2000). *Teaching and Learning in the Language Classroom*. New York: Oxford University Press.

Kopriva, R. J. (2008). *Improving testing for English language learners*. Routledge.

Recursos de apoyo en Internet

INEE *Evaluaciones del Currículo*. Disponible en <https://www.inee.edu.mx/evaluaciones/evaluacion-del-curriculo/>.

Evaluación y ambientes de aprendizaje en la educación. Disponible en <https://www.uaeh.edu.mx/scige/boletin/prepa4/n5/e4.html>

Unidad de aprendizaje II. Prácticas de evaluación

El propósito de esta unidad es que el estudiantado normalista estudie y reflexione sobre las prácticas de evaluación observadas en las aulas de la escuela secundaria de práctica; contextualice los elementos que inciden en dichas prácticas y busque explicaciones, tensiones y/o dificultades en torno al nivel de logro de las metas de evaluación para las que se propuso uno o varios instrumentos.

Competencias a las que contribuye la unidad de aprendizaje

Competencias genéricas

- Soluciona problemas y toma decisiones utilizando su pensamiento crítico y creativo.
- Aprende de manera autónoma y muestra iniciativa para autorregularse y fortalecer su desarrollo personal.
- Colabora con diversos actores para generar proyectos innovadores de impacto social y educativo.
- Utiliza las tecnologías de la información y la comunicación de manera crítica.
- Aplica sus habilidades lingüísticas y comunicativas en diversos contextos.

Competencias profesionales

Utiliza conocimientos de la lengua inglesa y su didáctica para hacer transposiciones de acuerdo con las características y contextos de los estudiantes a fin de abordar los contenidos curriculares de los planes y programas de estudio vigentes.

- Identifica marcos teóricos y epistemológicos de la lengua inglesa, sus avances y enfoques didácticos para la enseñanza y el aprendizaje.

- Articula el conocimiento del inglés y su didáctica para conformar marcos explicativos y de intervención eficaces.
- Relaciona sus conocimientos del inglés con los contenidos de otras disciplinas desde una visión integradora para propiciar el aprendizaje de sus estudiantes.

Evalúa los procesos de enseñanza y aprendizaje desde un enfoque formativo para analizar su práctica profesional.

- Valora el aprendizaje de los estudiantes de acuerdo con la especificidad del inglés y los enfoques vigentes.
- Diseña y utiliza diferentes instrumentos, estrategias y recursos para evaluar los aprendizajes y desempeños de los estudiantes considerando el tipo de saberes para llevar a cabo una efectiva comunicación en la segunda lengua, inglés.
- Reflexiona sobre los procesos de enseñanza y aprendizaje, y los resultados de la evaluación, para hacer propuestas que mejoren su propia práctica.

Competencias disciplinares

Diagnostica factores etarios, cognitivos, afectivos y psicosociales para intervenir de manera pertinente en la enseñanza y adquisición de una segunda lengua.

- Explica el proceso de adquisición de una lengua materna y una segunda lengua.
- Describe factores que permiten la producción, almacenamiento y procesamiento del lenguaje.
- Distingue procesos de aprendizaje del idioma inglés en niñas, niños, adolescentes y jóvenes.
- Identifica factores que facilitan u obstaculizan la adquisición y el aprendizaje de una segunda lengua.

Propósito de la unidad de aprendizaje

Aplicar un marco teórico de la evaluación para reflexionar sobre las formas actuales y reales de valoración y medición del logro durante los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés en las aulas de secundaria a fin de identificar dificultades y/o tensiones que emergen. Todo ello, para llegar a una toma de decisiones respecto a la selección y diseño de instrumentos de evaluación adecuados para los contextos, problemática y desempeño del grupo etario que se desarrolla en este nivel educativo.

Contenidos

- ¿Cómo medir el logro de aprendizajes en el aula de inglés?
- ¿Qué evaluar?, ¿cómo evaluar? y ¿a quién evaluar?
- Criterios para observar las prácticas de evaluación
- Exámenes objetivos y subjetivos
- Validación y confiabilidad de los exámenes

Actividades de aprendizaje

Bajo la premisa de aprender haciendo y el aprendizaje basado en problemas, se sugiere que los estudiantes construyan su aprendizaje a partir de la indagación en las aulas de secundaria y sobre las prácticas de evaluación que se realizan. También, es importante que construyan y pongan en práctica criterios para analizar, reflexionar y valorar sobre las diferentes herramientas de evaluación empleadas a la luz del marco teórico construido para fortalecer la argumentación. Se sugiere lleven un diario o bitácora de observación para no dejar pasar de lado cualquier evento susceptible de ser evaluado.

Por último, escriban un texto analítico que identifique uno o varios aspectos encontrados en dichas prácticas de evaluación en secundaria, mismo que será la evidencia de aprendizaje de esta segunda unidad. Puede incluirse un

portafolio de evidencias con la finalidad de que sea un referente más en su desempeño profesional como docentes en formación.

Cabe recordar la importancia de consultar el glosario ya elaborado como un recurso que permita precisar el significado y la teoría, a fin de tener más claro el sentido del texto construido en el idioma inglés.

Evidencias	Criterios de evaluación
Escrito analítico.	<p data-bbox="802 680 1008 705">Conocimientos</p> <ul data-bbox="818 737 1382 1234" style="list-style-type: none"><li data-bbox="818 737 1382 814">• Discrimina con argumentos el marco teórico de evaluación que utilizará.<li data-bbox="818 831 1382 999">• Reflexiona sobre las formas de valoración y medición del logro de aprendizajes del inglés en las aulas de secundaria.<li data-bbox="818 1016 1382 1234">• Toma decisiones respecto a la selección y diseño de instrumentos de evaluación a la luz de los contextos, problemática y desempeño de los adolescentes de nivel secundaria. <p data-bbox="802 1262 967 1287">Habilidades</p> <ul data-bbox="818 1318 1382 1814" style="list-style-type: none"><li data-bbox="818 1318 1382 1444">• Analiza de manera reflexiva el proceso de la evaluación y diseño de instrumentos de evaluación.<li data-bbox="818 1461 1382 1629">• Reflexiona sobre el tipo y finalidades de los instrumentos de evaluación para el logro de aprendizajes de los estudiantes de nivel secundaria.<li data-bbox="818 1646 1382 1814">• Propone soluciones a los problemas, tensiones y/o dificultades encontradas en el diseño y aplicación de instrumentos de medición del logro de

aprendizajes del idioma inglés en la escuela secundaria.

Actitudes y valores

- Expone, reflexiona y propone soluciones de una forma propositiva.
- Manifiesta cuidado y compromiso en el desarrollo de las actividades.
- Muestra cooperación y colaboración al socializar información.
- Comparte sus reflexiones con colegas para recibir sugerencias de mejora.
- Respeto las opiniones de los demás agentes de la clase.
- Muestra disposición para mejorar su desempeño docente durante la clase.

Bibliografía básica

A continuación, se presenta un conjunto de textos de los cuales el profesorado podrá elegir aquellos que sean de mayor utilidad, o bien, a los cuales tenga acceso, pudiendo sustituirlos por textos más actuales.

Alderson, J. C., Clapham, C. y Wall, D. (1995). *Language Test Construction and Evaluation*. New York. Cambridge University Press.

McNamara, T. (2000). *Language Testing*. New York: Oxford University Press.

Bibliografía complementaria

Baxter, A. (1997). *Evaluating your students*. London: Richmond Publishing.

Cheng, L. (2005). *Changing language teaching through language testing: a washback study*. Cambridge University Press.

Genesee, F. y Upshur, J. (1997). *Classroom-Based Evaluation in Second Language Education*. Cambridge: CUP.

Harrison, A. (1983). *A Language Testing Handbook*. England: Macmillan.

Heaton, J. (1990). *Classroom Testing*. USA: Longman.

Hedge, T. (2000). *Teaching and Learning in the Language Classroom* (pp. 375-401). New York: Oxford University Press.

Hughes, A. (1989). *Testing for Language Teachers*. England: CUP.

Kopriva, R. J. (2008). *Improving testing for English language learners*. Routledge.

Weir, C. (1990). *Communicative Language Testing*. Englewood Cliffs, N. J.: Prentice-Hall Regent.

Recursos de apoyo en Internet

INEE Evaluaciones del Currículo. Disponible en <https://www.inee.edu.mx/evaluaciones/evaluacion-del-curriculo/>.

Evaluación y ambientes de aprendizaje en la educación. Disponible en <https://www.uaeh.edu.mx/scige/boletin/prepa4/n5/e4.html>

Unidad de aprendizaje III. Diseño de instrumentos de evaluación

Como parte de la formación docente los estudiantes en esta unidad serán capaces de diseñar una o varias herramientas de evaluación con un propósito determinado (de preferencia el expuesto en el texto analítico de la unidad anterior) respecto al proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés y tomando en cuenta las condiciones del contexto, las características de los adolescentes de nivel secundaria a quienes va dirigido el o los instrumentos y los contenidos de los programas de estudio vigentes, entre otros aspectos.

Se recomienda recuperar las actividades formativas, los contenidos y actividades del curso de *Planeación y evaluación* del trayecto formativo Práctica profesional y del trayecto de la disciplina, para recordar la congruencia que debe existir entre el proceso de evaluación como parte de una planeación.

Para esta unidad se sugiere también incluir el producto final para continuar con la organización de un portafolio de evidencias referente a su desempeño profesional como docente en formación para la enseñanza y aprendizaje del inglés. Cabe recordar la importancia de consultar el glosario, marco teórico y ensayo analítico, contruidos en este curso, como referentes que permitan precisar los significados, argumentos y sugerencias de los procesos y finalidades del diseño de los instrumentos de evaluación.

Competencias a las que contribuye la unidad de aprendizaje

Competencias genéricas

- Soluciona problemas y toma decisiones utilizando su pensamiento crítico y creativo.
- Aprende de manera autónoma y muestra iniciativa para autorregularse y fortalecer su desarrollo personal.

- Colabora con diversos actores para generar proyectos innovadores de impacto social y educativo.
- Utiliza las tecnologías de la información y la comunicación de manera crítica.
- Aplica sus habilidades lingüísticas y comunicativas en diversos contextos.

Competencias profesionales

Utiliza conocimientos de la lengua inglesa y su didáctica para hacer transposiciones de acuerdo con las características y contextos de los estudiantes a fin de abordar los contenidos curriculares de los planes y programas de estudio vigentes.

- Identifica marcos teóricos y epistemológicos de la lengua inglesa, sus avances y enfoques didácticos para la enseñanza y el aprendizaje.
- Articula el conocimiento del inglés y su didáctica para conformar marcos explicativos y de intervención eficaces.
- Relaciona sus conocimientos del inglés con los contenidos de otras disciplinas desde una visión integradora para propiciar el aprendizaje de sus estudiantes.

Evalúa los procesos de enseñanza y aprendizaje desde un enfoque formativo para analizar su práctica profesional.

- Valora el aprendizaje de los estudiantes de acuerdo con la especificidad del inglés y los enfoques vigentes.
- Diseña y utiliza diferentes instrumentos, estrategias y recursos para evaluar los aprendizajes y desempeños de los estudiantes considerando el tipo de saberes para llevar a cabo una efectiva comunicación en la segunda lengua, inglés.

- Reflexiona sobre los procesos de enseñanza y aprendizaje, y los resultados de la evaluación, para hacer propuestas que mejoren su propia práctica.

Competencias disciplinares

Diagnostica factores etarios, cognitivos, afectivos y psicosociales para intervenir de manera pertinente en la enseñanza y adquisición de una segunda lengua.

- Explica el proceso de adquisición de una lengua materna y una segunda lengua.
- Describe factores que permiten la producción, almacenamiento y procesamiento del lenguaje.
- Distingue procesos de aprendizaje del idioma inglés en niñas, niños, adolescentes y jóvenes.
- Identifica factores que facilitan u obstaculizan la adquisición y el aprendizaje de una segunda lengua.

Aplica el enfoque de enseñanza de la segunda lengua para el diseño y evaluación de situaciones de aprendizaje en los diversos niveles del sistema educativo nacional

- Aplica fundamentos y principios de la didáctica para desarrollar las cuatro habilidades que conforman la competencia comunicativa de la lengua.
- Utiliza estrategias didácticas para el aprendizaje del léxico y la gramática.
- Evalúa procesos de adquisición de la lengua usando criterios previamente establecidos.
- Identifica, utiliza y valora los procesos de comprensión objetiva del logro de aprendizajes mediante la observación, la medición y la calificación. Asimismo, se conocerán formas de evaluación dependiendo del paradigma educativo donde se ubique el docente y su aplicación.

Propósito de la unidad de aprendizaje

Que el estudiante normalista diseñe algunos tipos de exámenes de acuerdo con la función que tienen como parte del proceso de evaluación en la enseñanza del inglés y/o como respuesta para resolver una problemática específica, vinculada con algún contenido de los planes y programas de estudio vigentes. El diseño de estos instrumentos deberá argumentarse desde una perspectiva de innovación y/o emergente.

Contenidos

- Diseño de instrumentos de evaluación para distintos propósitos
 - Exámenes de certificación del idioma
 - Exámenes diagnósticos
 - Exámenes formativos
 - Exámenes sumativos
 - Exámenes de ubicación

Actividades de aprendizaje

Las actividades de esta unidad han de girar en torno a la toma de decisiones y búsqueda de soluciones de situaciones problemáticas observadas en torno a las prácticas de evaluación, durante los procesos de enseñanza y aprendizaje del idioma inglés. Para ello, el estudiantado llevará a cabo el diseño de uno o varios instrumentos (exámenes) argumentando su aplicación, ajuste y propuesta de innovación para el aprendizaje de alumnos y contenidos del programa de inglés para la escuela secundaria. Cabe mencionar que aun cuando se diseñen estos exámenes, desde un enfoque de evaluación por competencias, no se puede pensar que es el único recurso de evaluación, ya que tiene más peso para evaluar conocimientos, quedando pendiente el desarrollo de habilidades, actitudes y valores. En este sentido, se está dando prioridad al diseño de los exámenes, pero

eso no quiere decir que sea la opción para evaluar desde un enfoque por competencias.

Cómo se estudió en tercer semestre en el curso *Planeación y evaluación*, el tipo de evaluación sugerida en educación secundaria es formativa y sumativa; en este sentido, estos exámenes deberán diseñarse desde esas lógicas, lo que dependerá para tomar en cuenta sus características y el momento de su aplicación. Por eso se sugiere realizar actividades donde el estudiantado normalista conozca, primero, cada uno de estos tipos de exámenes; comprendan la función de cada uno y analicen la relación que hay con los aprendizajes desarrollados en las dos unidades anteriores para determinar su validez y pertinencia.

Una vez teniendo este conocimiento, lo importante en esta unidad es que las y los estudiantes puedan diseñar estos tipos de exámenes, de preferencia durante los periodos de práctica docente, de acuerdo con los temas que trabajarán, y al regreso a la Escuela Normal, hacer un análisis de los resultados y la valoración de su pertinencia. Una pregunta guía puede ser: ¿los exámenes evalúan de manera formativa?, ¿qué se puede evaluar a través de un examen?, ¿por qué es válido la aplicación de exámenes en la enseñanza del inglés?, ¿qué otros instrumentos puedo diseñar para evaluar en inglés desde un enfoque más integral?

Evidencias	Criterios de evaluación
<p>Diseño de instrumentos de evaluación.</p>	<p>Conocimientos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conoce las características y propósitos que cumplen los exámenes como instrumentos de evaluación en la enseñanza del inglés. • Argumenta sobre la pertinencia de evaluar algunos procesos de aprendizaje con exámenes, sin soslayar otro tipo de evaluaciones, en

congruencia con el enfoque por competencias.

- Incorpora a la planeación procedimientos e instrumentos de evaluación como parte del proceso enseñanza-aprendizaje.
- Explica los sustentos bajo los cuales las evaluaciones y/o exámenes sugeridos pueden ser válidos y confiables y bajo que contexto.

Habilidades

- Estudia y reflexiona sobre las prácticas de evaluación observadas en las aulas de la escuela secundaria de práctica.
- Contextualiza los elementos que inciden en las prácticas de evaluación en secundaria
- Sugiere aspectos de mejora de las mismas a través del diseño de instrumentos de evaluación que convoquen a la mejora e innovación en la enseñanza y aprendizaje del inglés.
- Analiza las propuestas de evaluación aplicando el conocimiento de los diferentes conceptos teóricos y problemática observada.

Actitudes y valores

- Muestra disposición para el trabajo en equipo.

- Cumple con las tareas asignadas en tiempo y forma.
- Respeto la participación, opinión e ideas de los demás.
- Valora la diversidad en el aula para conformar equipos de trabajo colaborativa.

Bibliografía básica

A continuación, se presenta un conjunto de textos de los cuales el profesorado podrá elegir aquellos que sean de mayor utilidad, o bien, a los cuales tenga acceso, pudiendo sustituirlos por textos más actuales.

Alderson, J. C., Clapham, C. y Wall, D. (1995). *Language Test Construction and Evaluation*. New York: Cambridge University Press.

Heaton, J. B. (1991). *Writing English Language Test*. England: Longman.

Bibliografía complementaria

Cheng, L. (2005). *Changing language teaching through language testing: a washback study*. Cambridge, England: Cambridge University Press.

Harrison, A. (1983). *A Language Testing Handbook*. England: Macmillan.

Heaton, J. (1990). *Classroom Testing*. USA: Longman.

Hughes, A. (1989). *Testing for Language Teachers*. England: Cambridge University Press.

Kopriva, R. J. (2008). *Improving testing for English language learners*. Routledge.

Recursos de apoyo en Internet

INEE. Evaluaciones del Currículo. Disponible en <https://www.inee.edu.mx/evaluaciones/evaluacion-del-curriculo/>.

Evaluación y ambientes de aprendizaje en la educación. Disponible en <https://www.uaeh.edu.mx/scige/boletin/prepa4/n5/e4.html>

Perfil docente sugerido

Estudios de Licenciatura y maestría en la Enseñanza del inglés, Lingüística aplicada, Lenguas Modernas, Traducción u otras afines.

Perfil académico

Nivel de licenciatura, preferentemente maestría y/o doctorado en el área de Enseñanza del inglés, Lingüística aplicada, Lenguas Modernas, Traducción u otras afines.

Experiencia docente para:

- Conducir grupos.
- Planear y evaluar por competencias.
- Habilidades para el trabajo por proyectos.
- Utilizar las TIC en los procesos de enseñanza y aprendizaje.
- Retroalimentar oportunamente el aprendizaje de los estudiantes.
- La enseñanza del inglés, corrección de errores y análisis de estudios de caso.

Experiencia profesional

Preferentemente en el sector público o privado, se requiere experiencia de al menos 3 años impartiendo materias afines al área de la lingüística aplicada, enseñanza del inglés o estudios de enseñanza de otras lenguas extranjeras.